

Официален вестник

на Европейския съюз

L 249



Издание
на български език

Законодателство

Година 55
14 септември 2012 г.

Съдържание

I *Законодателни актове*

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива 2012/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2012 година за изменение на Директива 2009/138/ЕО (Платежоспособност II) по отношение на срока за нейното транспониране, срока за нейното прилагане и датата на отмяна на някои директиви ⁽¹⁾ 1

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 815/2012 на Комисията от 13 септември 2012 година за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 904/2010 на Съвета по отношение на специалните режими за неустановени данъчнозадължени лица, предоставящи далекосъобщителни услуги, услуги за разпространение на радио и телевизия или електронни услуги на данъчно незадължени лица 3

Регламент за изпълнение (ЕС) № 816/2012 на Комисията от 13 септември 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 11

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

(¹) Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение 2012/503/ОВППС на Съвета от 13 септември 2012 година за изменение на Решение 2010/452/ОВППС относно Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия, EUMM Georgia 13
-

Поправки

- ★ Поправка на Директива 2008/117/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност с цел борба с данъчните измами, свързани с вътреобщностните сделки (ОВ L 14, 20.1.2009 г.) 15
- ★ Поправка на Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, 11.12.2006 г.) (Специално издание 2007 г., глава 09, том 03) 15
- ★ Поправка на Директива 2008/9/ЕО на Съвета от 12 февруари 2008 година за определяне на подробни правила за възстановяването на данъка върху добавената стойност, предвидено в Директива 2006/112/ЕО, на данъчнозадължени лица, неустановени в държавата-членка по възстановяване, но установени в друга държава-членка (ОВ L 44, 20.2.2008 г.) 15
- ★ Поправка на Директива 2008/8/ЕО на Съвета от 12 февруари 2008 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на мястото на доставка на услуги (ОВ L 44, 20.2.2008 г.) 16



I

(Законодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2012/23/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 12 септември 2012 година

за изменение на Директива 2009/138/ЕО (Платежоспособност II) по отношение на срока за нейното транспониране, срока за нейното прилагане и датата на отмяна на някои директиви

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 53, параграф 1 и член 62 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽¹⁾,

като имат предвид, че:

(1) Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно започването и

упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II) ⁽²⁾ осигурява модерна, основана на риска система за регулиране и надзор на застрахователните и презастрахователните предприятия на Съюза. Тази система е от съществено значение за осигуряване на безопасен и стабилен застрахователен сектор, способен да предоставя устойчиви застрахователни продукти и да подкрепя реалната икономика чрез стимулиране на дългосрочни инвестиции и допълнителна стабилност.(2) Директива 2009/138/ЕО определя 31 октомври 2012 г. като срок за транспониране и 1 ноември 2012 г. като срок за прилагане. Освен това същата директива определя 1 ноември 2012 г. като дата на отмяна на съществуващите директиви за застраховането и презастраховането ⁽³⁾ (заедно наричани „Платежоспособност I“).

⁽¹⁾ Позиция на Европейския парламент от 3 юли 2012 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 5 септември 2012 г.

⁽²⁾ ОВ L 335, 17.12.2009 г., стр. 1.

⁽³⁾ Директива 64/225/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1964 г. относно премахването на ограниченията относно свободата на установяване и свободното предоставяне на услуги по отношение на презастраховането и ретроцесията (ОВ L 56, 4.4.1964 г., стр. 878/64); Първа директива 73/239/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно достъпа до и упражняването на пряка застрахователна дейност, различна от животозастраховане (ОВ L 228, 16.8.1973 г., стр. 3); Директива 73/240/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 г. относно премахване на ограниченията на свободата на установяване в областта на прякото застраховане, различно от животозастраховане (ОВ L 228, 16.8.1973 г., стр. 20); Директива 76/580/ЕИО на Съвета от 29 юни 1976 г. за изменение на Директива 73/239/ЕИО (ОВ L 189, 13.7.1976 г., стр. 13); Директива 78/473/ЕИО на Съвета от 30 май 1978 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно съзастраховане в Общността (ОВ L 151, 7.6.1978 г., стр. 25); Директива 84/641/ЕИО на Съвета от 10 декември 1984 г. за изменение, особено по отношение на оказването на помощ на туристи, на Първата директива (73/239/ЕИО) (ОВ L 339, 27.12.1984 г., стр. 21); Директива 87/344/ЕИО на Съвета от 22 юни 1987 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно застраховките за съдебни разноски (ОВ L 185, 4.7.1987 г., стр. 77); Втора директива 88/357/ЕИО на Съвета от 22 юни 1988 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прякото застраховане, различно от животозастраховането, и за формулиране на разпоредби за улесняване на ефективното упражняване на свободата на предоставяне на услуги (ОВ L 172, 4.7.1988 г., стр. 1); Директива 92/49/ЕИО на Съвета от 18 юни 1992 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с прякото застраховане, различно от животозастраховането (Трета директива за застраховането, различно от животозастраховане) (ОВ L 228, 11.8.1992 г., стр. 1); Директива 98/78/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 1998 г. относно допълнителен надзор върху застрахователни предприятия, които са част от застрахователна група (ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 1); Директива 2001/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г. относно реорганизирането и ликвидацията на застрахователните дружества (ОВ L 110, 20.4.2001 г., стр. 28); Директива 2002/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно животозастраховането (ОВ L 345, 19.12.2002 г., стр. 1) и Директива 2005/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2005 г. относно презастраховането (ОВ L 323, 9.12.2005 г., стр. 1).

- (3) На 19 януари 2011 г. Комисията прие предложение за изменение („предложението Омнибус II“), *inter alia*, на Директива 2009/138/ЕО, за да бъде отчетена новата надзорна структура в застраховането, а именно създаването на Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване). Предложението Омнибус II също така включва разпоредби за отлагане на срока за транспониране и срока за прилагане на Директива 2009/138/ЕО и датата на отмяна на Платежоспособност I.
- (4) Предвид сложността на предложението Омнибус II е налице риск то да не е влязло в сила преди срока за транспониране и срока за прилагане на Директива 2009/138/ЕО. Запазването на тези срокове би довело до изпълнението на Директива 2009/138/ЕО преди влизането в сила на преходните правила и съответните адаптации, предвидени в предложението Омнибус II.
- (5) За да се избегнат прекомерно обременителни законодателни задължения за държавите членки съгласно Директива 2009/138/ЕО и след това съгласно новата структура, предвидена в предложението Омнибус II, е целесъобразно поради това да се отложи срокът за транспониране на Директива 2009/138/ЕО.
- (6) За да се позволи на надзорните органи и на застрахователните и презастрахователните предприятия да се подготвят за прилагането на новата надзорна структура, е целесъобразно да се предвиди и по-късна дата за прилагане на Директива 2009/138/ЕО.
- (7) От съображения за правна сигурност датата на отменяне на Платежоспособност I следва да бъде съответно отложена.
- (8) Предвид краткия период преди изтичането на сроковете, заложиени в Директива 2009/138/ЕО, настоящата директива следва да влезе в сила незабавно,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 2009/138/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 309, параграф 1 се изменя, както следва:

а) в първата алинея датата „31 октомври 2012 г.“ се заменя с датата „30 юни 2013 г.“;

б) след първата алинея се вмъква следната алинея:

„Законовите, подзаконовите и административните разпоредби, посочени в първа алинея, се прилагат, считано от 1 януари 2014 г.“

2. В член 310, първа алинея датата „1 ноември 2012 г.“ се заменя с датата „1 януари 2014 г.“

3. В член 311, втора алинея датата „1 ноември 2012 г.“ се заменя с датата „1 януари 2014 г.“

Член 2

Настоящата директива влиза в сила в деня след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Страсбург на 12 септември 2012 година.

За Европейския парламент

Председател

M. SCHULZ

За Съвета

Председател

A. D. MAVROYIANNIS

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 815/2012 НА КОМИСИЯТА

от 13 септември 2012 година

за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 904/2010 на Съвета по отношение на специалните режими за неустановени данъчнозадължени лица, предоставящи далекосъобщителни услуги, услуги за разпространение на радио и телевизия или електронни услуги на данъчно незадължени лица

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 904/2010 на Съвета от 7 октомври 2010 г. относно административното сътрудничество и борбата с измамите в областта на данъка върху добавената стойност⁽¹⁾, и по-специално член 44, параграф 1, член 44, параграф 2, втора алинея, член 45, параграфи 1 и 2 и член 51, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 904/2010 определя правилата за административното сътрудничество и борбата с измамите в областта на данъка върху добавената стойност (ДДС). Членове 44 и 45 от Регламент (ЕС) № 904/2010 специално се отнасят до обмена на информация, отнасяща се до специалните режими за далекосъобщителни услуги, услуги по разпространение на радио и телевизия или електронни услуги, предвидени в дял XII, глава 6 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност⁽²⁾. Тези специални режими се отнасят за данъчнозадължено лице, установено извън държавата членка по потребление, което декларира ДДС, дължим за съответните продажби в държавата членка по потребление, посредством електронен интерфейс в държавата членка по идентификация (обслужване на едно гише).
- (2) Част от информацията, свързана с трансакции, извършени по тези специални режими, ще бъде събирана и обменяна между държавите членки. По-конкретно това се отнася до обмена на идентификационни данни и събирането и обмена на данни от декларациите по ДДС, включително корекции на тези декларации, между държавите членки.

- (3) За да се гарантира, че информацията се обменя по еднообразен начин, е необходимо да се приемат техническите подробности за такъв обмен, включително общо електронно съобщение. Това би дало възможност също така за еднаквото развитие на техническите и функционалните спецификации, тъй като те ще следват регламентирана рамка.
- (4) Определена информация, свързана с промени в идентификационните данни, като изключването от специалните режими, доброволното прекратяване или промяната на държавата членка по идентификация, следва също така да бъде обменяна без забавяне по еднакъв начин, за да се даде възможност на държавите членки да следят за правилното прилагане на специалните режими и да се борят с измамите. За тази цел следва да се осигурят общи условия за електронния обмен на такава информация.
- (5) С цел да се ограничи до минимум административната тежест, е необходимо да се установят определени изисквания към електронния интерфейс, които да улесняват подаването на идентификационна информация и на декларации по ДДС от данъчнозадължените лица. Държавите членки следва да не бъдат възпрепятствани да осигуряват допълнителни функционални възможности за допълнително намаляване на административната тежест.
- (6) С цел да се гарантира, че информацията, свързана с регистрирането по режима, и декларациите по ДДС, изготвени по режима, могат да се предават и обработват ефективно, държавите членки следва да разработят свой електронен интерфейс по еднообразен начин. Поради това е необходимо да се създаде общо електронно съобщение за предаването на тази информация.
- (7) Необходимо е да се изясни информацията, която трябва да бъде подавана в случаите, когато за конкретен период не са извършени продажби по специалните режими в една или във всички държави членки.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 12.10.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1.

- (8) С оглед да се даде възможност на държавите членки и на данъчнозадължените лица да се позовават на декларациите по ДДС по еднозначен начин в тяхната последваща кореспонденция, включително за плащането на данъка, държавата членка по идентификация следва да определи уникален референтен номер на всяка декларация по ДДС.
- (9) Настоящият регламент следва да се прилага от същата дата, от която се прилагат членове 44 и 45 от Регламент (ЕС) № 904/2010.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по административно сътрудничество,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „режим извън Съюза“ означава специален режим за далекосъобщителните услуги, услугите по разпространение на радио и телевизия или електронните услуги, предоставяни от данъчнозадължени лица, които не са установени в рамките на Общността, както е предвидено в дял XII, глава 6, раздел 2 от Директива 2006/112/ЕО;
- 2) „режим в Съюза“ означава специален режим за далекосъобщителните услуги, услугите по разпространение на радио и телевизия или електронните услуги, предоставяни от данъчнозадължени лица, установени в рамките на Общността, но не в държавата членка по потребление, предвиден в дял XII, глава 6, раздел 3 от Директива 2006/112/ЕО;
- 3) „специални режими“ означава режим извън Съюза и режим в Съюза.

Член 2

Функционални възможности на електронния интерфейс

Електронният интерфейс в държавата членка по идентификация, чрез който данъчнозадълженото лице регистрира използването на един от специалните режими и посредством който лицето подава на държавата членка по идентификация декларацията за данъка върху добавената стойност (ДДС) по тази схема, има следните функционални възможности:

- а) той трябва да предлага възможност за запаметяване на идентификационните данни съгласно член 361 от Директива 2006/112/ЕО или на декларацията по ДДС по силата на членове 365 и 369ж от Директива 2006/112/ЕО, преди да бъдат подадени;
- б) той трябва да позволява на данъчнозадълженото лице да подаде съответната информация, свързана с декларациите по ДДС, посредством електронно прехвърляне на файл в съответствие с условията, определени от държавата членка по идентификация.

Член 3

Предаване на идентификационна информация

1. Посредством мрежата CCN/CSI държавата членка по идентификация изпраща на останалите държави членки следното:

- а) информация за идентифициране на данъчнозадълженото лице, което използва режима извън Съюза;
- б) сходни данни за идентифициране на данъчнозадълженото лице, което използва режим в Съюза;
- в) определения идентификационен номер.

За предаване на информацията, посочена в първа алинея, се използва общото електронно съобщение, определено в приложение I. Колона Б от общото електронно съобщение, определено в приложение I, се използва за режима извън Съюза, а колона В от общото електронно съобщение се използва за режима в Съюза.

2. Държавата членка по идентификация без забавяне информира другите държави членки посредством мрежата CCN/CSI, като използва общото електронно съобщение, определено в приложение II към настоящия регламент, когато данъчнозадълженото лице:

- а) е изключено от един от специалните режими;
- б) доброволно престава да използва един от специалните режими;
- в) променя държавата членка по идентификация в рамките на режима в Съюза.

Член 4

Подаване на декларация по ДДС от данъчнозадължено лице

1. Данъчнозадълженото лице подава на държавата членка по идентификация декларацията по ДДС с данните съгласно членове 365 и 369ж от Директива 2006/112/ЕО, като използва общото електронно съобщение, определено в приложение III към настоящия регламент. Колона Б от общото електронно съобщение, определено в приложение III, се използва за режима извън Съюза, а колона В от общото електронно съобщение се използва за режима в Съюза.

2. Когато дадено данъчнозадължено лице не доставя услуги по специалните режими в никоя държава членка през периода за деклариране, се попълва нулева декларацията по ДДС. За тази цел от общото електронно съобщение, определено в приложение III, за режима в Съюза се попълват само полета 1, 2 и 21, а полета 1, 2 и 11 се попълват за режима извън Съюза.

3. От данъчнозадълженото лице се изисква само да въведе доставките, свързани с дадена държава членка по потребление и от държава членка по установяване, ако в периода за деклариране са били доставени услуги по специалните схеми съответно във или от тази държава членка.

Член 5

Предаване на информация, съдържаща се в декларация по ДДС

Информацията, съдържаща се в декларация по ДДС, посочена в член 4, параграф 1, се изпраща от държавата членка по идентификация посредством мрежата CCN/CSI на всяка държава членка по потребление и на всяко предприятие, посочени в декларацията по ДДС, като се използва общото електронно съобщение, определено в приложение III към настоящия регламент.

За целите на първа алинея държавата членка по идентификация изпраща на държавата членка по потребление и установяване, в която или от която са били извършени доставки, общата информация, съдържаща се в част 1 на общото електронно съобщение, определено в приложение III, заедно с информацията в част 2 на това общото електронно съобщение, свързана с тази конкретна държавата членка по потребление или установяване.

Държавата членка по идентификация изпраща информацията, съдържаща се в декларацията по ДДС само на тези държави членки, които са били посочени в тази декларация по ДДС.

Член 6

Уникален референтен номер

Информацията, предавана по силата на член 5, съдържа референтен номер, определен от държавата членка по идентификация, който е уникален за конкретната декларация по ДДС.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 септември 2012 година.

Член 7

Корекции на декларациите по ДДС

Държавата членка по идентификация дава право на данъчнозадълженото лице да коригира декларации по ДДС посредством електронния интерфейс, посочен в член 2. Държавата членка по идентификация изпраща информацията относно корекциите на засегнатата(ите) държава(и) членка(и) по потребление и установяване в съответствие с член 5 и посочва датата и часа на тази информация.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2015 г.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Идентификационни данни

Колона А	Колона Б	Колона В
Номер на полето	Режим извън Съюза	Режим в Съюза
1	Индивидуален идентификационен номер по ДДС, определен от държавата членка по идентификация в съответствие с член 362 от Директива 2006/112/ЕО ⁽¹⁾	Индивидуален идентификационен номер по ДДС, определен от държавата членка по идентификация в съответствие с член 369г от Директива 2006/112/ЕО, включително кода на държавата
2	Национален данъчен номер, ако има такъв	
3	Наименование на дружеството	Наименование на дружеството
4	Търговско(и) наименование(я) на дружеството, ако се различава(т) от наименованието на дружеството	Търговско(и) наименование(я) на дружеството, ако се различава(т) от наименованието на дружеството
5	Пълен пощенски адрес ⁽²⁾	Пълен пощенски адрес ⁽³⁾
6	Държава, в която е мястото на стопанска дейност на данъчнозадълженото лице	Държава, в която е мястото на стопанска дейност на данъчнозадълженото лице, ако не е в Съюза
7	Адрес за електронна поща на данъчнозадълженото лице	Адрес за електронна поща на данъчнозадълженото лице
8	Уебсайт(ове) на данъчнозадълженото лице, ако са на разположение	Уебсайт(ове) на данъчнозадълженото лице, ако са на разположение
9	Лице за контакт	Лице за контакт
10	Телефонен номер	Телефонен номер
11	Номер IBAN или OBAN	Номер IBAN
12	Номер BIC	Номер BIC
13.1		Индивидуален(ни) идентификационен(ни) номер(а) по ДДС или ако не са на разположение, данъчен(ни) референтен(ни) номер(а), определени от държавата(ите) членка(и), в които данъчнозадълженото лице има постоянен(ни) обект(и) ⁽⁴⁾ , които са различни от държавата членка по идентификация
14.1		Пълен(ни) пощенски адрес(и) и търговско(и) наименование(я) на постоянните обекти ⁽⁵⁾ , които не са в държавата членка по идентификация
15.1		Идентификационен(ни) номер(а) по ДДС, определени от държавата(ите) членка(и) на неустановено данъчнозадължено лице ⁽⁶⁾
16	Електронна декларация, че данъчнозадълженото лице не е регистрирано по ДДС в Съюза	
17	Начална дата на използването на режима ⁽⁷⁾	Начална дата на използването на режима ⁽⁸⁾
18	Дата на искането на данъчнозадълженото лице за регистрация по режима	Дата на искането на данъчнозадълженото лице за регистрация по режима
19	Дата на решението за регистрация, взето от държавата членка по идентификация	Дата на решението за регистрация, взето от държавата членка по идентификация
20		Индикация дали данъчнозадълженото лице е група по ДДС ⁽⁹⁾

Колона А	Колона Б	Колона В
Номер на полето	Режим извън Съюза	Режим в Съюза
21	Индивидуален(ни) идентификационен(ни) номер(а) по ДДС, определени от държавата членка по идентификация в съответствие с член 362 или 369г от Директива 2006/112/ЕО, ако лицето(ата) е/са използвало(и) преди това някой от режимите.	Индивидуален(ни) идентификационен(ни) номер(а) по ДДС, определени от държавата членка по идентификация в съответствие с член 362 или 369г от Директива 2006/112/ЕО, ако лицето(ата) е/са използвало(и) преди това някой от режимите.

(¹) Да се следва формат: EUxxxууууууz, където: xxx е 3-цифреният код по ISO на ДЧИ; ууууу е 5-цифреният номер, даден от ДЧИ; и z е контролна цифра.

(²) Пощенски код се посочва, когато има такъв.

(³) Пощенски код се посочва, когато има такъв.

(⁴) Когато съществува повече от един постоянен обект, използвайте полета 13.1, 13.2 и т.н.

(⁵) Когато съществува повече от един постоянен обект, използвайте полета 14.1, 14.2 и т.н.

(⁶) Когато има повече от един идентификационен номер по ДДС, определен по държавата(ите) членка(и) като неустановено данъчнозадължено лице, използвайте полета 15.1, 15.2 и т.н.

(⁷) В определени ограничени случаи това може да е преди датата на регистриране в режима.

(⁸) В определени ограничени случаи това може да е преди датата на регистриране в режима.

(⁹) Това представлява обикновена отметка да/не.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Подробности относно статута на данъчнозадължено лице в регистъра на държавата членка по идентификация

Индивидуален идентификационен номер по ДДС, определен от държавата членка по идентификация, включително кода на държавата

Дата, от която е в сила промяната	Причина за промяна на статута на данъчнозадължено лице в регистъра, като се използват следните кодове:
	<ol style="list-style-type: none">(1) Данъчнозадълженото лице е нотифицирало държавата членка по идентификация, че повече не предоставя далекосъобщителни услуги, услуги по разпространение на радио и телевизия или електронни услуги.(2) От държавата членка по идентификация се приема, че облагаемите дейности на данъчнозадълженото лице, обхванати от специалния режим, са преустановени.(3) Данъчнозадълженото лице повече не отговаря на условията, необходими за използването на специалния режим.(4) Данъчнозадълженото лице продължава да не спазва правилата на специалния режим.(5) Данъчнозадълженото лице е поискало доброволно да напусне режима.(6) Данъчнозадълженото лице е поискало да бъде идентифицирано в нова държава членка по идентификация.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Декларации по ДДС

Част 1: Обща информация		
Колона А	Колона Б	Колона В
Номер на полето	Режим извън Съюза	Режим в Съюза
Уникален референтен номер ⁽¹⁾:		
1	Индивидуален идентификационен номер по ДДС, определен от държавата членка по идентификация в съответствие с член 362 от Директива 2006/112/ЕО	Индивидуален идентификационен номер по ДДС, определен от държавата членка по идентификация в съответствие с член 369г от Директива 2006/112/ЕО, включително кода на държавата
2	Период на ДДС ⁽²⁾	Период на ДДС ⁽³⁾
2a	Начална дата и крайна дата на периода ⁽⁴⁾	Начална дата и крайна дата на периода ⁽⁵⁾
3	Валута	Валута
Част 2: За всяка държава членка по потребление, в която се дължи ДДС ⁽⁶⁾		
		2a) Доставки, извършени от мястото на стопанска дейност или постоянен обект в държавата членка по идентификация
4.1	Код на държавата членка по потребление	Код на държавата членка по потребление
5.1	Стандартна ставка на ДДС в държавата членка по потребление	Стандартна ставка на ДДС в държавата членка по потребление
6.1	Намалена ставка на ДДС в държавата членка по потребление	Намалена ставка на ДДС в държавата членка по потребление
7.1	Данъчна основа при стандартна ставка	Данъчна основа при стандартна ставка
8.1	Сума на ДДС при стандартна ставка	Сума на ДДС при стандартна ставка
9.1	Данъчна основа при намалена ставка	Данъчна основа при намалена ставка
10.1	Сума на ДДС при намалена ставка	Сума на ДДС при намалена ставка
11.1	Обща сума на дължимия ДДС	Общата сума на дължимия ДДС за доставките на услуги, извършени от мястото на стопанска дейност или от постоянен обект в държавата членка по идентификация
		2b) Доставки, извършени от постоянните обекти извън държавата членка по идентификация ⁽⁷⁾
12.1		Код на държавата членка по потребление
13.1		Стандартна ставка на ДДС в държавата членка по потребление
14.1		Намалена ставка на ДДС в държавата членка по потребление

Колона А	Колона Б	Колона В
Номер на полето	Режим извън Съюза	Режим в Съюза
15.1		Индивидуален идентификационен номер по ДДС или ако не е на разположение, данъчният референтен номер, определен от държавата членка по постоянен обект, включително код на държавата
16.1		Данъчна основа при стандартната ставка
17.1		Сума на дължимия ДДС при стандартната ставка
18.1		Данъчна основа при намалената ставка
19.1		Сума на дължимия ДДС при намалената ставка
20.1		Обща дължима сума по ДДС за доставки на услуги, извършени от постоянен обект извън държавата членка по идентификация.
		2в) Общ сбор за мястото на стопанска дейност или постоянен обект в държавата членка по идентификация и всички постоянни обекти във всички други държави членки
21.1		Обща сума на дължимия ДДС от всички обекти (поле 11.1 + поле 11.2 ... + поле 20.1 + поле 20.2 ...)

(1) Уникалният референтен номер, както е определен от държавата членка по идентификация, се състои от кода на ДЧИ/номера по ДДС/период — т.е. GB/xxxxxxxx/Q1.yyy + добавете времеви маркер на всяка версия. Номерът се дава от държавата членка по идентификация преди предаване на декларацията на другите засегнати държави членки.

(2) Отнася се за календарни тримесечия: Q1.yyy — Q2.yyy — Q3.yyy Q4.yyy.

(3) Отнася се за календарни тримесечия: Q1.yyy — Q2.yyy — Q3.yyy Q4.yyy.

(4) Попълва се само в случаите, когато данъчнозадълженото лице представя повече от една декларация по ДДС за едно и също тримесечие. Отнася се за календарни дни: дд.мм.гггг—дд.мм.гггг.

(5) Попълва се само в случаите, когато данъчнозадълженото лице представя повече от една декларация по ДДС за едно и също тримесечие. Отнася се за календарни дни: дд.мм.гггг—дд.мм.гггг.

(6) Когато има повече от една държава членка по потребление (или ако в една държава членка по потребление е имало промяна на ставката на ДДС в хода на тримесечието), използвайте полета 4.2, 5.2, 6.2 и т.н.

(7) Когато има повече от едно установяване, използвайте полета 12.1.2, 13.1.2, 14.1.2 и т.н.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 816/2012 НА КОМИСИЯТА**от 13 септември 2012 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 13 септември 2012 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	MK	59,9
	ZZ	59,9
0707 00 05	MK	23,6
	TR	121,6
	ZZ	72,6
0709 93 10	TR	112,7
	ZZ	112,7
0805 50 10	AR	94,3
	BO	100,6
	CL	105,1
	TR	97,0
	UY	84,1
	ZA	99,4
	ZZ	96,8
0806 10 10	BA	58,9
	EG	180,7
	MK	53,3
	TN	197,3
	TR	117,9
	ZZ	121,6
0808 10 80	AR	201,7
	BR	93,9
	CA	157,8
	CL	87,0
	NZ	123,4
	US	177,6
	ZA	125,9
	ZZ	138,2
	0808 30 90	AR
CN		49,3
TR		121,9
ZA		162,3
ZZ		132,5
0809 30	TR	162,0
	ZZ	162,0
0809 40 05	BA	60,9
	HR	73,9
	IL	57,6
	TR	107,6
	XS	60,5
	ZZ	72,1

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2012/503/ОВППС НА СЪВЕТА

от 13 септември 2012 година

за изменение на Решение 2010/452/ОВППС относно Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия, EUMM Georgia

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 12 август 2010 г. Съветът прие Решение 2010/452/ОВППС ⁽¹⁾, с което срокът на Мисията за наблюдение на Европейския съюз в Грузия (наричана по-долу „EUMM Georgia“ или „мисията“), създадена на 15 септември 2008 г., бе удължен. Срокът на действие на това решение изтича на 14 септември 2012 г.
- (2) На 15 май 2012 г. Комитетът по политика и сигурност (КПС) одобри препоръки относно прегледа на стратегическо равнище на бъдещето на EUMM Georgia.
- (3) Срокът на EUMM Georgia следва да бъде удължен с нови 12 месеца въз основа на настоящия ѝ мандат.
- (4) Мисията ще се провежда в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, установени в член 21 от Договора.
- (5) Поради това Решение 2010/452/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/452/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) Член 7, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Целият персонал съблюдава специфичните за мисията минимални оперативни стандарти за сигурност и плана за сигурност на мисията, подкрепящ политиката на Съюза за сигурност на мястото на операциите. По отношение на защитата на класифицирана информация на ЕС, поверена на

персонала в рамките на задълженията му, целият персонал спазва принципите и минималните стандарти за сигурност, установени с Решение 2011/292/ЕС на Съвета от 31 март 2011 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (*).

(*) ОВ L 141, 27.5.2011 г., стр. 17.“

- 2) Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

Сигурност

1. Командващият гражданските операции ръководи планирането на мерките за сигурност от страна на ръководителя на мисията и осигурява тяхното правилно и ефективно изпълнение по отношение на EUMM Georgia съгласно членове 5 и 9.

2. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на мисията и за гарантиране спазването на минималните изисквания за сигурност, приложими към мисията, в съответствие с политиката на Съюза относно сигурността на персонала, разположен извън Съюза за оперативни нужди съгласно дял V от Договора и свързаните с него правни инструменти.

3. Ръководителят на мисията се подпомага от старши служител по въпросите на сигурността на мисията (СССМ), който докладва на ръководителя на мисията и поддържа тесни служебни отношения с Европейската служба за външна дейност (ЕСВД).

4. Преди да поеме функциите си, персоналът на EUMM Georgia преминава задължително обучение за сигурност в съответствие с OPLAN. Той преминава и редовно определено обучение на място, организирано от СССРМ.

5. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2011/292/ЕС.“

- 3) В член 14, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Референтната сума, предвидена за покриване на свързаните с мисията разходи за периода от 15 септември 2012 г. до 14 септември 2013 г., е 20 900 000 EUR.“

- 4) Член 16 се заменя със следното:

(¹) ОВ L 213, 13.8.2010 г., стр. 43.

„Член 16

Предоставяне на класифицирана информация

1. ВП се оправомощава да предоставя на третите държави, асоциирани към настоящото решение, ако е уместно и в съответствие с нуждите на мисията, класифицирана информация и документи на ЕС до ниво на класификация „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, изготвени за целите на мисията, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС.

2. Върховният представител също така се оправомощава в съответствие с оперативните нужди на мисията да предоставя на ООН и на ОССЕ класифицирана информация и документи на ЕС, изготвени за целите на мисията, до ниво „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на ООН и ОССЕ.

3. В случай на конкретна и непосредствена оперативна нужда ВП се оправомощава също така да предоставя на приемашата държава класифицирана информация и документи на ЕС, изготвени за целите на мисията, до ниво „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, в съответствие с Решение 2011/292/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на приемашата държава.

4. ВП се оправомощава да предоставя на третите държави, асоциирани към настоящото решение, неклассифицирани документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета относно мисията, към които се прилага задължението за служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета (*).

5. ВП може да делегира правомощията по параграфи 1—4, както и възможността за сключване на договореностите, посочени в параграфи 2 и 3, на лица, които са под негово ръководство, на командващия гражданските операции и/или на ръководителя на мисията.

(*) Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).“

5) Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Преглед на мисията

На всеки шест месеца пред КПС се представя преглед на мисията въз основа на доклад от ръководителя на мисията и ЕСВД.“

6) В член 18 втората алинея се заменя със следното:

„Срокът му на действие изтича на 14 септември 2013 г.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 13 септември 2012 година.

За Съвета

Председател

A. D. MAVROYIANNIS

ПОПРАВКИ

Поправка на Директива 2008/117/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност с цел борба с данъчните измами, свързани с вътреобщностните сделки

(Официален вестник на Европейския съюз L 14 от 20 януари 2009 г.)

В целия текст на директивата и съобразно граматичните правила на българския език

вместо: „извлечение за рекапитулация“

да се четат: „обобщена декларация“.

Поправка на Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност

(Официален вестник на Европейския съюз L 347 от 11 декември 2006 г.)

(Специално издание 2007 г., глава 09, том 03)

На страница 26

вместо: „ДЯЛ VII

ДАНЪЧНА ОСНОВА

ГЛАВА 4

Определение“

да се четат: „ДЯЛ VII

ДАНЪЧНА ОСНОВА

ГЛАВА 1

Определение“

Поправка на Директива 2008/9/ЕО на Съвета от 12 февруари 2008 година за определяне на подробни правила за възстановяването на данъка върху добавената стойност, предвидено в Директива 2006/112/ЕО, на данъчнозадължени лица, неустановени в държавата-членка по възстановяване, но установени в друга държава-членка

(Официален вестник на Европейския съюз L 44 от 20 февруари 2008 г.)

На страница 24 в член 3, буква б) подточка ii)

вместо: „ii) доставка на стоки и услуги на лице, което не дължи плащането на ДДС в съответствие с членове 194—197 и член 199 от Директива 2006/112/ЕО.“

да се четат: „ii) доставка на стоки и услуги на лице, което дължи плащането на ДДС в съответствие с членове 194—197 и член 199 от Директива 2006/112/ЕО.“

Поправка на Директива 2008/8/ЕО на Съвета от 12 февруари 2008 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на мястото на доставка на услуги

(Официален вестник на Европейския съюз L 44 от 20 февруари 2008 г.)

В целия текст на директивата и съобразно граматичните правила на българския език

вместо: „извлечение за рекапитулация“

да се четат: „обобщена декларация“.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

